

Kereseti kérelmek

A Bizottság azt kéri, hogy a Bíróság állapítsa meg, hogy

— az Olasz Köztársaság — mivel a kitűzött határidőn belül nem fogadott el minden ahhoz szükséges intézkedést, hogy visszafizettesse a Gardanne, a Shannon régióban és Szardínián timföldgyártáshoz üzemanyagként felhasznált ásványolajok esetében a Franciaország, Írország, illetve Olaszország által alkalmazott jövedéki adó alóli menteségről szóló, 2005. december 7-i 2006/323/EK bizottsági határozat (a továbbiakban: 2006/323 határozat) által jogellenesnek és a belső piaccal összeegyeztethetetlennek minősített állami támogatást — nem teljesítette e határozat 5. és 6. cikkéből, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződésből eredő kötelezettségeit, továbbá

— az Olasz Köztársaság — mivel a kitűzött határidőn belül nem fogadott el minden ahhoz szükséges intézkedést, hogy visszafizettesse a Gardanne, a Shannon régióban és Szardínián timföldgyártáshoz üzemanyagként felhasznált ásványolajok esetében a Franciaország, Írország, illetve Olaszország által alkalmazott jövedéki adó alóli menteségről szóló, 2007. február 7-i 2007/375/EK bizottsági határozat (a továbbiakban: 2006/375 határozat) által jogellenesnek és a belső piaccal összeegyeztethetetlennek minősített állami támogatást — nem teljesítette e határozat 4. és 6. cikkéből, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződésből eredő kötelezettségeit;

— az Olasz Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2006/323 határozat végrehajtásának határideje 2006. február 8-án lejárt. A 2007/375 határozat végrehajtásának határideje 2007. június 8-án lejárt.

Az Olasz Köztársaság a mai napig nem fizette vissza a szóban forgó határozatok által jogellenesnek minősített támogatásokat, illetve nem tájékoztatta a Bizottságot ennek megtörténtéről. Az Olaszország által e határozatok késedelmes végrehajtásának igazolása céljából hivatkozott jogi nehézségek egyébiránt nem alkalmasak a visszafizettetés abszolút lehetetlensége fennállásának alátámasztására a Bíróság ítélkezési gyakorlata értelmében.

A Bizottság továbbá azt állítja, hogy Olaszország késedelmesen tájékoztatta a határozatokat végrehajtó nemzeti eljárásának menetéről, megsértve így módon a szóban forgó határozatok által előírt tájékoztatási kötelezettséget.

A Varhoven Administrativen Sad (Bulgária) által 2011. november 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Direktor na Direktsia „Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto” kontra Orfey Bulgaria EOOD

(C-549/11. sz. ügy)

(2012/C 13/14)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Varhoven Administrativen Sad

Az alapeljárás felei

Felperes: Direktor na Direktsia „Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto“

Alperes: Orfey Bulgaria EOOD

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 63. cikkét, hogy az nem enged olyan eltérést, amely szerint az adóztatandó tényállás az önálló ingatlanok épületen belüli kialakítására irányuló építési szolgáltatás nyújtása esetén az építési szolgáltatás tényleges teljesítésének időpontja előtt valósul meg, és ez (az adóztatandó tényállás) az ellenszolgáltatásként teljesítendő — az említett épületen belüli egyéb önálló ingatlanokra vonatkozó és egyúttal az építési szolgáltatás ellenértékét is képező ráépítési jog alapításában álló — ügylet adóztatandó tényállása megvalósulásának időpontjához igazodik?
2. Összeegyeztethető-e a 2006/112 irányelv 73. és 80. cikkével az olyan nemzeti rendelkezés, amely azt írja elő, hogy minden olyan esetben, amelyben az ellenérték teljesen vagy részlegesen termékekben és szolgáltatásokban van kifejezve, az adóalap az ügylet esetében az értékesített termék vagy a nyújtott szolgáltatás szabadpiaci forgalmi értéke?
3. Úgy kell-e értelmezni a 2006/112 irányelv 65. cikkét, hogy e rendelkezés alapján nem keletkezik az előleg értékét terhelő HÉA-fizetési kötelezettség akkor, ha a fizetésre nem pénzben kerül sor, vagy e rendelkezés tágan értelmezendő, és feltételezendő, hogy ezekben az esetekben is keletkezik HÉA-fizetési kötelezettség, és az adó az ellenszolgáltatásként teljesítendő ügylet pénzbeli ellenértékének megfelelő mértékben számítandó fel?
4. Amennyiben a harmadik kérdés esetében a másodikként ismertetett változat a helytálló, úgy a konkrét körülményekre tekintettel a 2006/112 irányelv 65. cikke értelmében vett előlegfizetésnek tekinthető-e a jelen ügyben alapított ráépítési jog?

5. Közvetlen hatállyal bír-e a 2006/112 irányelv 63., 65. és 73. cikke?

(¹) HL L 347., 1. o.

Az Administrativen Sad Varna (Bulgária) által 2011. november 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — ET PIGI — P. Dimova kontra Direktor na Direktsia „Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto”, Varna, pri Tsentralno Upravlenie na Natsionalnata Agentsia za Prihodite

(C-550/11. sz. ügy)

(2012/C 13/15)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Administrativen Sad Varna

Az alapeljárás felei

Felperes: ET PIGI — P. Dimova

Alperes: Direktor na Direktsia „Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto”, Varna, pri Tsentralno Upravlenie na Natsionalnata Agentsia za Prihodite

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Mikor áll fenn a 2006/112 irányelv (¹) 185. cikkének (2) bekezdése szerinti megfelelően bizonyított vagy igazolt lopás esete, és ehhez szükséges-e, hogy megállapítsák az elkövető kiletét és jogerősen elítéljék őt?
2. Az első kérdésre adandó választól függően: a „megfelelően bizonyított vagy igazolt lopásnak” az irányelv 185. cikkének (2) bekezdése szerinti fogalma magában foglalja-e az olyan esetet, mint az alapügybeli, amikor lopás miatt nyomozás indult ismeretlen személy ellen, miközben ezt a körülményt nem vitatja az adóhatóság, és amelynek alapján megállapítást nyert, hogy készlethiányról van szó?
3. A 2006/112 irányelv 185. cikkének (2) bekezdésével ellentétesek-e az olyan nemzeti jogi rendelkezések, mint a HÉA-törvény 79. cikkének (3) bekezdése és 80. cikkének (2) bekezdése, valamint az olyan adózási gyakorlat, mint amely az alapügyben szerepel, amelynek értelmében a később ellopott termékek beszerzése tekintetében érvényesí-

tett adólevonást korrigálni kell, noha az állam nem élt azzal a lehetőséggel, hogy lopás esetére kifejezetten előírja az adólevonás korrekcióját?

(¹) A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL L 347., 1 o.).

Az Augstākās tiesas Senāts (Lett Köztársaság) által 2011. november 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — SIA „Kurcums Metal” kontra Valsts ieņēmumu dienests

(C-558/11. sz. ügy)

(2012/C 13/16)

Az eljárás nyelve: lett

A kérdést előterjesztő bíróság

Augstākās tiesas Senāts

Az alapeljárás felei

Felperes: SIA „Kurcums Metal”

Alperes: Valsts ieņēmumu dienests

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (¹) I. mellékletében foglalt Kombinált Nomenklatúra 5607 49 11 vámtarifaalszáma alá tartoznak-e a jelen ügyben érintetthez hasonló, polipropilénből és acélhuzalból készült sodronyok?
2. A jelen ügyben érintetthez hasonló sodronyok besorolásához szükséges-e a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet értelmezésére kidolgozott általános szabályok 3. b) szabályának alkalmazása?
3. Amennyiben a jelen ügyben érintetthez hasonló, polipropilénből és acélhuzalból készült kombinált sodronyok, amelyek legnagyobb keresztmetszeti kiterjedése meghaladja a 3 mm-t, ennek ellenére a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (²) I. mellékletében foglalt Kombinált Nomenklatúra 7312 90 98 vámtarifaalszáma alá tartoznak, az említett sodronyok a Cseh Köztársaságból, Oroszországból, Thaiföldről és Törökországból származó egyes vas- vagy acélkötelek és -kábelek behozatalára végleges dömpingellenes vám kivetéséről és az ideiglenes dömpingellenes vám végleges beszedéséről szóló, 2001. augusztus 2-i 1601/2001/EK tanácsi rendelet 1. cikkének hatálya alá is tartoznak-e?